

WAT ASS LASS | 23.08. - 01.09.

WAT  
ASS  
LASS?

La ville de Verviers sera en folie ce weekend, avec le festival « Fiesta City » - on s'attend notamment à la venue de Grandgeorge ce vendredi 23 août au Spirit of 66.



Sie organisieren eine Ausstellung oder eine Veranstaltung und möchten diese in der woxx ankündigen? Schicken Sie alle wichtigen Informationen an [agenda@woxx.lu](mailto:agenda@woxx.lu)  
**Einsendeschluss für die Nummer 1543 (30.8. - 8.9.): Mi. 27.8., 9h.**

Vous organisez une expo ou un événement et vous voudriez l'annoncer dans le woxx ? Envoyez-nous toutes les informations nécessaires à [agenda@woxx.lu](mailto:agenda@woxx.lu)  
**Date limite d'envoi pour le numéro 1543 (30.8 - 8.9) : me. 27.8, 9h.**

## FR, 23.8.

### JUNIOR

**Mudam Go! Etel Adnan,** activité pour toute la famille (6-12 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

**Collage estival,** atelier de bricolage (> 6 ans), Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h (L/D). Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)

**Vu Fielsen a Steng,** Workshop (6-8 Joer), Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)  
 Aschreiwung erfuerderlech.

### MUSEK

**FiestaCity 2019,** avec entre autres Grandgeorge, Pur Sang et El K Mino, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 17h30. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**ARTICLE Congés Annulés Closing Night,** Napoleon Gold, Les Big Byrd and Go March (20h), Rotondes, *Luxembourg*, 18h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)

**Bullet For My Valentine,** metal, support: Scarlet Anger, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

### KONTERBONT

**Tour guidée nocturne à travers Luxembourg-Ville,** Auberge de jeunesse, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 27 66 650. [www.youthhostels.lu](http://www.youthhostels.lu)

**The Greatest Showman,** Open-Air-Vorführung des Films von Michael Graycey (USA 2018. 105'. Dt. Fassung), Tufa, *Trier (D)*, 21h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## SA, 24.8.

### JUNIOR

**Mudam Go! Etel Adnan,** activité pour toute la famille (6-12 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

**Histoires en plein air,** atelier de lecture, Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h30. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
 En collaboration avec la Cité Bibliothèque.

### MUSEK

**FiestaCity 2019,** avec entre autres Blackberries, Violette Sounds et Mary & The Luckies, pl. du Martyr, Cour Fischer, rue du Marteau et Spirit of 66, *Verviers (B)*,

## WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 6**

Congés Annulés Closing Night **p. 4**

Willis Tipps **S. 6**

## EXPO

Ausstellungen **S. 7 - S. 13**

Vivian Suter **p. 8**

## KINO

Programm **S. 14 - S. 19**

Once upon a Time ... in Hollywood **S. 16**

WAT ASS LASS | 23.08. - 01.09.

14h. Tél. 0032 87 35 24 24.  
www.spiritof66.be

**Concert de bienfaisance au bénéfice des sinistré-e-s de la tornade**, avec entre autres Heavy Petrol, Yves Schulte et Lata Gouveia, pl. J. F. Kennedy, *Pétange*, 15h.

**Gzuz**, rap, support: Bazooka Brooze + LX + Maxwell, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1.  
www.atelier.lu

**Zornheym + Damnationis**, metal, Rock Box, *Luxembourg*, 21h.  
www.rockbox.lu

## KONTERBONT

**LuxPlaymoDays 2019**, 1, rue de Sélangue, *Clemency*, 10h - 18h. Tél. 691 46 08 18.  
www.playmo-frenn.lu

**Actionbound - Trail at Mudam**, visite thématique, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h. Tél. 45 37 85-1.  
www.mudam.lu  
Inscription obligatoire.

**À l'assaut du Kirchberg. Découvrez deux siècles de fortifications**, visite thématique, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 15h. Tél. 26 43 35. www.m3e.public.lu

**Light Painting**, workshop for adults, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 93 30-1.  
www.mnha.lu

**Ons Schueberfouer**, workshop photographique, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 96 45-00.  
www.citymuseum.lu  
Inscription obligatoire.

**Sommerfest**, mit unter anderen Atlantis-Soul-Band, Tufa, *Trier (D)*, 18h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.  
www.tufa-trier.de



Refaire le monde sur de vieux papiers: « Palimpsest: Utopia Ghostwriting » - l'atelier de typographie avec Sacha Rein a lieu ce dimanche 25 août au Mudam.

## SO, 25.8.

## JUNIOR

**Et wor emol ...**, Mäercher fir Kanner, mat Hëllef vu Wierker am Musée illustréiert (3-5 Joer), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h. Tél. 45 37 85-1.  
www.mudam.lu

**Mudam Go! Etel Adnan**, activité pour toute la famille (6-12 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1.  
www.mudam.lu

**Pièce-maison-cité**, atelier de bricolage dans le cadre de l'exposition « I Dreamed I Was a House » (5-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 13h. Tél. 22 50 45.  
www.casino-luxembourg.lu

**Familienworkshop in der Dauerausstellung**, Deutsches Zeitungsmuseum, *Wadgassen (D)*, 14h. Tél. 0049 6834 94 23-0.  
www.deutsches-zeitungsmuseum.de

**Jeux olympiques amusants**, (8-12 ans), Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg*, 14h30. Tél. 26 43 35.  
www.m3e.public.lu  
Inscription obligatoire.



102.9 MHz / 105.2 MHz  
www.ara.lu

Le quatrième  
mardi du mois  
20h - 22h

## ÇA S'ÉCOUTE PRÈS DE CHEZ VOUS mardi 27.8.2019 à 20h avec Joka et Orlando

L'objectif principal de l'émission est de faire découvrir aux auditeurs et auditrices la musique lusophone alternative. Cette approche englobe des artistes de pays aussi divers que le Portugal, le Brésil, l'Angola, le Cabo Verde, São Tomé-et-Príncipe et le Mozambique.



## EVENT

WAT ASS LASS | 23.08. - 01.09.

© MIKI ANAGRIUS



Des drôles  
d'oiseaux suédois:  
Les Big Byrd.

CONGÉS ANNULÉS

# Ce n'est qu'un au revoir !

Luc Caregari

**Comme tous les congés, ceux des Rotondes se terminent. Comme d'habitude les resté-e-s pour compte des vacances ont pu profiter d'une programmation éclectique - et de quelques vrais joyaux, réservés pour la fin.**

Où vont les musiques actuelles? Ou plutôt: jusqu'où peuvent-elles encore aller? Voilà des questions auxquelles l'une des deux Rotondes, installées derrière la gare de Luxembourg, offre en général une ribambelle de réponses. Et depuis plus d'une décennie, c'est dans la niche aoûtienne que le bâtiment circulaire ronronne le mieux - quand les grands promoteurs commerciaux sont en vacances et ne peuvent pas empiéter sur les concerts de découverte organisés par l'établissement public dédié aux explorations culturelles.

Pour fêter la fin de la saison estivale bien remplie, les organisateurs misent encore une fois sur ce qu'ils savent faire le mieux: nous faire découvrir de nouveaux groupes et des sons inédits venus d'ailleurs en Europe. Ainsi le public aura droit à une plongée exclusive dans la scène underground suédoise avec la formation Les Big Byrd. Fondée en 2011 à Stockholm, par des vétérans de la scène (Jocke Åhlund

et Frans Johansson), ils pratiquent un rock expérimental pas du tout étranger à la notion d'ironie - comme en témoigne d'ailleurs la vidéo assez déjantée pour leur single « Mannen Utanfö » (plus ou moins « Homme à la mer ! ») - ou le titre de leur dernier album « Iran Iraq IKEA ». Surfant sur des rythmes mid-tempo, des orchestrations électroniques et des lignes de basse issues de la new wave, Les Big Byrd ne réinventent probablement pas la roue, mais promettent sûrement de mettre l'ambiance.

Sur une sonorité plus sérieuse et plus dark, Go March seront un contre-point idéal aux blagueurs suédois. Le trio anversoise a déjà été encensé par les critiques et décrit comme une rencontre entre Mogwai et Kraftwerk. Bref, leur musique se situe à l'intersection entre les profondeurs du post-rock méditatif des Écossais mondialement (re)connus et le minimalisme électronique des pionniers allemands, sans l'apport desquels des pans entiers de la musique actuelle n'existeraient pas, ou seraient du moins infiniment plus pauvres.

Après un premier album éponyme en 2015, et des tournées en Europe et en Asie (surtout au Japon, où ils sont désormais distribués), ils viennent de

sortir leur deuxième opus, sobrement intitulé « II ». Préparez-vous donc à une plongée dans des morceaux longs de plus de dix minutes dont peut-être vous ne ressortirez pas indemnes !

Pour la mise en bouche, les Rotondes ont choisi les Luxembourgeois Napoleon Gold. Le duo composé par le producteur Antoine Honorez et le musicien Jérôme Klein (depuis 2015) a pris ses marques dans un grand nombre de festivals internationaux. Leur capacité d'extraire de la chaleur des instruments électroniques et de saupoudrer leur musique en live d'un brin d'improvisation fait d'eux l'un des groupes incontournables du grand-duché.

Bref, les Congés Annulés c'est terminé. Mais ce n'est qu'un au revoir en attendant l'été prochain.

Ce vendredi, 23 août aux Rotondes.

## MUSEK

**FiestaCity 2019**, avec entre autres Bajjincarnaby, Blues Rats et Sercati, pl. du Martyr, Cour Fischer, rue du Marteau et Spirit of 66, Verviers (B), 14h. Tél. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**COVER Mando Diao**, alternative rock, support: Tuys, Den Atelier, Luxembourg, 20h. Tél. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

## KONTERBONT

**Palimpsest: Utopia Ghostwriting**, atelier de typographie avec Sacha Rein, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)  
Dans le cadre d'« Utopistas. The Everyday of Earthly Delights » et de l'exposition « Bert Theis : Building Philosophy - Cultivating Utopia ».

**LuxPlaymoDays 2019**, 1, rue de Sélange, Clemency, 10h - 18h. Tél. 691 46 08 18. [www.playmo-frenn.lu](http://www.playmo-frenn.lu)

**Des friches militaires à la ville optimale**, visite thématique, départ: pl. de la Constitution, Luxembourg, 14h30 (L). Org. musée national d'histoire et d'art.

**The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History**, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 15h D/L + 16h (GB). Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**History-T'Ouren**, Geführte Wanderungen mit Überraschungen, Auberge du Relais Postal, Asselborn, 15h. Einschreibung erforderlich bis freitags vor dem jeweiligen Termin: Tél. 90 81 88-1 oder [reception@naturpark-our.lu](mailto:reception@naturpark-our.lu) Org. Naturpark Our.

**Vielfalt und Evolution der Lebewesen**, Führung, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 15h. Tél. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)

## MO, 26.8.

## JUNIOR

**Mudam Go! Etel Adnan**, activité pour toute la famille (6-12 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

WAT ASS LASS | 23.08. - 01.09.

## KONTERBONT

**Visite guidée des jardins français d'Ansembourg**, château, Ansembourg, 10h. [www.visitguttland.lu/en/guided-summer-tours](http://www.visitguttland.lu/en/guided-summer-tours)

**Tricot sur l'herbe**, atelier de tricotage, Villa Vauban, Luxembourg, 15h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)

## DI, 27.8.

## JUNIOR

**Fabrique ta propre moutarde**, (> 6 ans), Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 10h - 12h (D/L). Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

## PARTY/BAL

**The Rocas Brazilian Night**, Rocas, Luxembourg, 21h. Tel. 27 47 86 20. [www.rocas.lu](http://www.rocas.lu)

## KONTERBONT

**Renc'Art - Œuvre du mois : Essais pour 32 billets de 100 francs avec le portrait du grand-duc Jean (1980)**, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 12h30 (L). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

## MI, 28.8.

## KONTERBONT

**25 km/h**, Open-Air-Vorführung des Films von Markus Goller (D 2018. 116'. O.-Ton), Tufa, Trier (D), 21h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## DO, 29.8.

## KONTERBONT

**Actionbound - Trail at Mudam**, visite thématique, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 15h. Tél. 45 37 85-1. [www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)  
Inscription obligatoire.

**The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History**, guided tour, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 18h (F). Tel. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**Renc'Art - Œuvre du mois : Essais pour 32 billets de 100 francs avec le portrait du grand-duc Jean (1980)**, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 19h (L). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

## FR, 30.8.

## JUNIOR

**Dessine ta plus belle fleur**, atelier de bricolage (3-6 ans), Villa Vauban, Luxembourg, 14h (F). Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Langue: 19.8 (L/D), 30.8 (F).

## MUSEK

**Jan Mörgenson + Liovaine Koj' + La Metanote**, jazz/blues, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tel. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

## THEATER

**Anne Folger: Selbstläufer**, Klavierkabarett, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## KONTERBONT

**Vide commode & aperobe**, Kulturfabrik, Esch, 17h30. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

**Rosa Fouer Tour**, Glacis, Treffpunkt: Riesenrad, Luxembourg, 19h. Org. Rosa Lëtzebuerg.

## SA, 31.8.

## JUNIOR

**Histoires en plein air**, atelier de lecture, Villa Vauban, Luxembourg, 10h30. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
En collaboration avec la Cité Bibliothèque.

## Vintage! Women! Variété!

Artistische Zeitreise zu den ersten großen Artistinnen (> 10 Jahre), Tufa, Trier (D), 19h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## MUSEK

**Last Summer Dance Festival**, mit unter anderen Dessy Mesk, Mont Shai und Trappers, Schlosspark, Erpeldange-sur-Sûre, 14h. Tel. 81 26 74 30-1. [www.si-erpeldange.lu](http://www.si-erpeldange.lu)

**Stout**, folk, Tufa, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Mona, Bouldou & Étienne + Band**, rock, Spirit of 66, Verviers (B), 20h30. Tel. 0032 87 35 24 24. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

## KONTERBONT

**Ons Schueberfouer**, workshop photographique, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 15h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Inscription obligatoire.

**Meine liebe Scholle! Heimat Trier - Ein ganz und gar nicht gewöhnlicher**

**Stadtrundgang**, Tufa, Trier (D), 15h (im 15-Minuten Takt, letzter Start um 17h). Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## SO, 1.9.

## JUNIOR

**Vintage! Women! Variété!** Artistische Zeitreise zu den ersten großen Artistinnen (> 10 Jahre), Tufa, Trier (D), 11h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Pièce-maison-cité**, atelier de bricolage dans le cadre de l'exposition « I Dreamed I Was a House » (5-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 13h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)

**König Lindwurm oder wie schreibt man einen Brief?** Humorvoll erzähltes Märchen mit dem Agora Theater St. Vith (> 8 Jahre), Tufa, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## MUSEK

**Tom Bourgeois**, jazz, brasserie Wenzel, Luxembourg, 11h. Tel. 26 20 52 98-5. [www.brasseriewenzel.lu](http://www.brasseriewenzel.lu)

**1. Klassik um Elf**, unter der Leitung von Wouter Padberg, mit Werken von Arne, Purcell, Boyce und Holst, Jesuitenkolleg, Trier (D), 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18. [www.theater-trier.de](http://www.theater-trier.de)

Zeitreisen mit der Tuchfabrik Trier: „Vintage! Women! Variété!“ bringt dem Publikum die ersten Artistinnen näher – am 31. August und am 1. September.



## WELTMUSEK

## WAT ASS LASS | 23.08. - 01.09. / AVIS

# Willis Tipps



## Neues vom Mali-Rocker

Nach zwei ausgezeichneten Live-Alben in Folge hat **Oumar Konaté** sein drittes Studioalbum **I Love You Inna** veröffentlicht. Dem jungen Sänger und Gitarristen aus Gao in Nordmali und seiner Band ist es bestens gelungen, die hitzige Atmosphäre seiner Liveauftritte auch ins Studio zu bringen. Konaté, auch ein starker Sänger, zeigt wieder seine bemerkenswerten Gitarrenkünste zwischen virtuoser Akustik und rockiger, teilweise mit Wah-Wah-Effekten verstärkter Elektrik. Bass und Drums schaffen eine kraftvolle Basis und bei vielen Stücken sorgen traditionelle Instrumente, wie die Kamele Ngoni und Kalebassen, aber auch eine gelegentliche Violine für zusätzliche westafrikanische Erdung. Auch ohne das totgedudelte 12-taktige Schema hat Konaté eine bluesige Stimmung, weil diese in Mali traditionell verwurzelt ist. Bester, originärer Mali-Rock - mal leise, mal laut und stets energiegeladen!

*Oumar Konaté - I Love You Inna (Clermont Music)*



## Der serbische Roma-König ist zurück

Das **Boban Markovic Orkestar** ist neben der rumänischen Fanfare Ciocarlia das Urgestein der Roma-Blasmusik. Das letzte hier erhältliche Album erschien 2013 und war, wie viele Alben vorher, entstanden unter Mitwirkung des Sohnes von Boban Markovic, Marko. Der hatte moderne Elemente eingebracht und sollte eigentlich die Leitung der Band übernehmen. Insider\*innen berichten, dass es zwischen Vater und Sohn in künstlerischer und familiärer Beziehung Streit gab. Für eine anstehende Tour haben sie sich aber wohl wieder zusammengerauft. Jetzt ist jedenfalls der Vater wieder mit einer eigenen Platte da und zwar in alter Frische. Das Album heißt **MRAK**, ist beim ungarischen Fonó Label erschienen und ist genauso feurig wie schon das erste in Westeuropa erhältliche Album von 2002. Heiße Bläsesätze, mitreißender Rhythmus und toller Gesang; alles ohne besondere Studiotricks, auch wenn hier und da mal ein bisschen experimentiert wird. Wie schön, dass sich Boban Markovic mit diesem ausgezeichneten Album mit serbischer Roma-Musik zurückmeldet!

*Boban Markovic Orkestar - MRAK (Fonó Budai Zeneház)*



## Von Iran bis Senegal

Mit ihrem bereits siebzehnten Album **Traversées** hat die in Kanada beheimatete, 1998 gegründete Gruppe **Constantinople** erneut ein Meisterwerk geschaffen. Die Gruppe wird von dem aus Iran stammenden Kiya Tabassian geleitet, der singt und die persische Setar-Laute spielt. Pierre-Yves Martel spielt die Viola da Gamba und Patrick Graham ist für die Perkussion zuständig. Erneut ist der sengalesische Sänger und Kora-Spieler **Ablaye Cissoko** an der Einspielung beteiligt. Die Gruppe verortet ihre Musik zwischen Renaissance, Barock, persischer Tradition sowie Weltmusik und mit Cissoko kommt ein deutlicher afrikanischer Schwerpunkt hinzu. Der Name der Gruppe ist Programm, denn das historische Konstantinopel kann als Zentrum eines kulturellen Kontinuums von Ostasien bis zum westlichen Mittelmeer verstanden werden. Der Gruppe gelingt es, genau so zu klingen, nämlich als Ensemble mit einer bruchlosen, harmonischen Verbindung verschiedener, aber sich auch überlappenden musikalischer Stile. Das Album hat große Tiefe und ist melodisch wie technisch wunderbar.

*Constantinople & Ablaye Cissoko - Traversées (Ma Case)*

Transglobal  
World Music Chart



## August - Top 5

1. *Angelique Kidjo - Celia* (Verve/Universal) Benin
2. *Mara Aranda - Sefarad en el Corazón de Turquía* (Mara Aranda) Spanien
3. *Minyo Crusaders - Echoes of Japan* (Mais Um) Japan
4. *Cimarrón - Orinoco* (Cimarrón Music) Kolumbien
5. *Refugees for Refugees - Amina* (Muziekpublique) Syrien/Irak/Afghanistan/Pakistan/Tibet/BE

Die TWMC TOP 20/40 bei: [www.transglobalwmc.com](http://www.transglobalwmc.com),  
Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und [woxx.lu](http://woxx.lu)  
(Willi Klopottke)

**Last Summer Dance Festival**,  
mit unter anderen Drife, Oh Klair  
und Nicool, Schlosspark,  
*Erpeldange-sur-Sûre, 14h.*  
Tel. 81 26 74 30-1.  
[www.si-erpeldange.lu](http://www.si-erpeldange.lu)

## KONTERBONT

**The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History**,  
guided tour, Lëtzebuerg City Museum,  
*Luxembourg, 15h (D/L) + 16h (GB).*  
Tel. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**À l'assaut du Kirchberg.**  
**Découvrez deux siècles de fortifications**, visite thématique,  
Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg, 15h.* Tél. 26 43 35. [www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu)

**Je sens l'art - L'art communique avec moi**, visite-débat,  
Musée national d'histoire et d'art,  
*Luxembourg, 15h (L).* Tél. 47 93 30-1.

[www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire.

**Meine liebe Scholle! Heimat Trier - Ein ganz und gar nicht gewöhnlicher Stadtrundgang**, Tufa, *Trier (D), 15h (im 15-Minuten Takt, letzter Start um 17h).* Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
[www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Sofiane**, humeur, Le Gueulard, *Nilvange (F), 16h.*  
Tél. 0033 3 82 85 50 71.  
[www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Suppenküche spezial: Fridays for Future**, Vortrag von  
Ursula Rachor im Rahmen der  
Schauspielproduktion „Hoffnung“,  
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D), 17h.* Tel. 0049 681 30 92-486.  
[www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

## Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

### Avis au public

en matière d'évaluation des incidences sur l'environnement (EIE)

Il est porté à la connaissance du public que le projet « renouvellement de l'exploitation de la carrière » situé sur le territoire de la commune de Volmerange-les-Mines (FRANCE), élaboré par le maître d'ouvrage la ROCHE BLANCHE est soumis à une consultation transfrontalière.

Le rapport d'évaluation ainsi que les autres informations publiés peuvent être consultés par le public du 26 août 2019 au 26 septembre 2019 inclus sur le site internet de la Préfecture de la Moselle à l'adresse suivante : [www.moselle.gouv.fr](http://www.moselle.gouv.fr) - Publications - [Publicité légale installations classées et hors installations classées](#) - [arrondissement de THIONVILLE](#), via un lien sur [www.eie.lu](http://www.eie.lu) et auprès de la mairie de Volmerange-les-Mines.

Tous les intéressés peuvent émettre leurs observations et suggestions sur le registre d'enquête tenu à sa disposition dans la mairie de Volmerange-les-Mines, par écrit à la mairie précitée (place Raymond Locatelli, F-57330 Volmerange-les-Mines) ou par courrier électronique ([pref-consultations-thionville@moselle.gouv.fr](mailto:pref-consultations-thionville@moselle.gouv.fr)). Ne peuvent être

pris en considération que les observations exprimées au plus tard dans les quinze jours suivant la clôture du registre d'enquête.

## Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

**D'Staatlech Kannerheemer, SCHÉFFLENG**,  
sichen

**1 employé de l'État D1 (m/w) 40 Stonnen d'Woch**  
op begrenzten Zäit vum 16.09.2019 bis de 15.03.2020

Verlaangte Profil:

- Ënnerhalt vun administrative Gebaier a Foyeren (Usträichen, verschidde Reparaturen, Ënnerhalt vun der Ëmgéigend vun de Gebaier ...).
- Selbststänneg schaffe kënnen.

D'Demande mat Liewenslaf, Foto, engem Extrait aus dem Casier judiciaire N°3 an N°5 ass bis den **29. August 2019** un d'Directrice vun de Staatleche Kannerheemer ze schécken.

Maisons d'enfants de l'État  
B.P. 51  
L-3801 Schifflange  
Tél.: 54 71 67-101

Eng éischt Wiel gëtt op Basis vun den Dossierë gemaach.